



Anselmo Lorecchio
(Pallagorio 1843 - Roma 1924)

Insigne figura di intellettuale calabro- albanese, originario di Pallagorio (Puheriu), già fondatore de "La Nazione Albanese" che per 26 anni (1897-1923) apparve sulla scena internazionale e che da sola rappresenta un monumento storico-culturale dal valore inestimabile. Fu promotore assieme a Girolamo de Rada, in Italia e in Europa, della "Questione Albanese", a favore della causa dell'indipendenza dell'Albania.

Ismail Qemal, pochi giorni dopo la proclamazione d'indipendenza dell'Albania (1912) indirizzò a lui le seguenti parole : **"I vostri auguri pel compimento dei nostri comuni ideali ci giungono graditissimi. Siamo sicuri delle simpatie e del concorso cordiale di tutti gli Albanesi d'Italia. La vostra opera di vecchio lottatore sarà degnamente apprezzata dalla libera Albania"**.

Anselmi i Llariqëvet
(Puheri 1843 - Romë 1924)

Figurë e shquar intelektual kalabro- arbëresh, me origjinë nga Puheriu, themeloi dhe drejtoi revistën politiko-kulturorë "La Nazione Albanese" që për 26 vjet (1897-1923) pati jehonë në skenën ndërkombëtare dhe që përfaqëson vet një monument me vlerë të pallogaritshme. Nisi bashkë me Jeronim De Radën, në Itali dhe në Europë, "Çështjen Shqiptare", në favor dhe ndihmë të pavarësisë së Shqipërisë.

Ismail Qemali, pas shpalljes së pavarësisë së Shqipërisë (1912) i drejtoi Lorekios këto fjalë: "Urimet tuaja për arritjen e idealeve tona të përbashkëta janë për ne të çmuara. Jemi të sigurt që kemi pranë nesh mbështetjen e të gjithë Arbëreshëve. Veprimi i juaj si një luftëtar i vjetër do të vlerësohet si duhet nga Shqipëria e lirë."

SI RINGRAZIA
PER LA COLLABORAZIONE



Comunità Montana
dell'Alto-Crotonese

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA
TEL.0962761037 - 3929887410
E-mail: progettolorecchio@libero.it



Comune di San Nicola
dell'Alto
Bashkia e Shën Kollit



Comune di Pallagorio
Bashkia e Puheriut



Comune di Carfizzi
Bashkia e Karficit

Dje e Sot

ANSELMO LORECCHIO

L'opera di Anselmo Lorecchio e il ruolo degli albanesi d'Italia per l'indipendenza d'Albania e la scelta di un alfabeto nazionale

Vepra e Anselm Lorekios [Anselmi i Llariqvet] dhe roli i arbëreshëve për pavarësinë e Shqipërisë dhe për zgjedhjen e alfabetit kombëtar



CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI
KUVEND NDËRKOMBËTAR STUDIMESH

20-21-22 GIUGNO / THERISTI - 2008

Dip e Sat

ANSELMO LORECCHIO

VENERDI 20 GIUGNO
CROTONE
Liceo Classico "Pitagora"

E PREMTE 20 THERISTI
KUTRON
Liceu Klasik "Pitagora"

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI KUVEND NDËRKOMBËTAR STUDIMESH

MOSTRE ITINERANTI - EKSPozITAT LËVIZËSE

- ANSELMO LORECCHIO E IL SUO TEMPO: i documenti dell'Archivio di Stato di Tirana. (a cura di Nevila Nika, direttore Archivio di Stato di Tirana) *ANSELM LOREKIO DHE KOHA E TIJ: dokumenta të Arkivit të Shtetit të Tiranës* (përgatitur nga Nevila Nika, drejtoreshë e Arkivit të Shtetit Shqiptar)
- Le opere di Anselmo Lorecchio e la rivista "LA NAZIONE ALBANESE" *Veprat e Anselm Lorekios dhe revista "LA NAZIONE ALBANESE"*
- Sguardo sui Balcani attraverso le riviste italiane degli inizi del sec. XX. (a cura di Renato Fasanella Masci) *Vështrim mbi Ballkanin nëpërmjet revistave italiane në fillim të shek. XX.* (përgatitur nga Renato Fasanella Masci)
- Mostra della collezione di francobolli sull'Albania (1913-1924) di Vincenzo Librandi *Ekspozitë mbi koleksionin e pullave të Shqipërisë (1913-1924) e Vincenzo Librandi*

Ore 16.30 : APERTURA MOSTRE – HAPJA E EKSPozITAVE

Ore 17.00 – 17.30

Saluti delle autorità – Përshëndetje zyrtare

Ore 17.30 – 18.00

Proiezione del film documentario "Anselmo Lorecchio" realizzato dalla TV di stato albanese a cura di Ramadan Sokoli. Introduzione di Nicola Scaldaferrì.
Projektim i dokumentarit "Anselm Lorekio" i realizuar nga TVSH-ja dhe i përgatitur nga Ramadan Sokoli. Hyrje e Nicola Scaldaferrì-t

Ore 18.00 – 19.30

I SESSIONE DI STUDI – SEANCA E PARË E STUDIMEVE

Il movimento culturale arbëresh e l'Indipendenza albanese: l'azione di Anselmo Lorecchio.
Lëvizja kulturore arbëreshe dhe pavarësia shqiptare: veprimtaria e Anselm Lorekios.

Relatori - Referuesit: Nevila Nika, *Anselmo Lorecchio në Arkivin Shqiptar.* Antonio D'Alessandri, *La nascita dello Stato albanese e Anselmo Lorecchio.* Francesco Guida, *Ricciotti Garibaldi, gli italo-albanesi e la rinascita politica dell'Albania*

SABATO 21 GIUGNO
SAN NICOLA DELL'ALTO
Palazzo Comunale

E SHTUNË 21 THERISTI
SHËN KOLLË
Pallati i Bashkisë

Ore 9.30 : APERTURA MOSTRE – HAPJA E EKSPozITAVE

Ore 10.00 - 11.30:

Presentazione delle opere teatrali di Zef Del Gaudio, con il curatore A. Berisha e recita di passi scelti (in italiano e in albanese con musica di accompagnamento)
Promovimi i veprave teatrale të Zef Del Gaudio-s, me praninë e A. Berishës dhe recitim pjesësh të zgjedhura (i shoqëruar me muzikë)

Ore 11.30 – 12.30

Sguardo Sui Balcani – Proiezione del film "Via Mare Adriatico" della serie Albasuite. Regia di Fatmir Koçi. Dibattito con il coordinatore artistico della serie "Albasuite" Salvo Cuccia.
Vështrim mbi Ballkanin – Projektim i filmit "Via Mare Adriatico" i serisë Albasuite. Diskutim me koordinatorin artistik të serisë Albasuite Salvo Cuccia.

Ore 12.30: Inaugurazione Biblioteca comunale
Inaugurimi i Bibliotekës së Bashkisë

SABATO 21 GIUGNO
CARFIZZI
Sala convegni del centro polivalente "Hora"

E SHTUNË 21 THERISTI
KARFIC
Salla e mbledhjeve e qendrës polivalente "Hora"

Ore 16.30 : APERTURA MOSTRE – HAPJA E EKSPozITAVE

Ore 17.00 – 18.30

Presentazione del libro: "Il pensiero e l'opera di Dora D'Istria fra oriente europeo e Italia" di A. D'Alessandri. Interverranno: l'autore, F. Guida, F. Di Miceli, M. Mandalà.
Promovimi i librit "Il pensiero e l'opera di Dora D'Istria fra oriente europeo e Italia" i A. D'Alessandri. Do të diskutojnë autori, F. Guida, F. Di Miceli, M. Mandalà.

Ore 18.30 – 19.30

La donna nella cultura arbëreshe. Proiezione del Film "Vjersh/Canto" della serie Albasuite. Regia di Rossella Schillaci. Dibattito con la regista e Nicola Scaldaferrì.
Gruaja në kulturën arbëreshe. Projektim i filmit "Vjersh/Canto", seria Albasuite. Regjia e Rossella Schillaci-t. Diskutim me regjizoren dhe me Nicola Scaldaferrì-n

DOMENICA 22 GIUGNO
PALLAGORIO
Istituto comprensivo

E DIELE 22 THERISTI
PUHERI
Insituti përmbledhës

Ore 9.30 : APERTURA MOSTRE – HAPJA E EKSPozITAVE

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI KUVEND NDËRKOMBËTAR STUDIMESH

Ore 10.30-12.30

II SESSIONE DI STUDI - SEANCA E DYTË E STUDIMEVE

La questione alfabetica e la questione linguistica tra gli albanesi d'Italia prima e dopo il congresso panalbanese di Monastir
Çështja e alfabetit dhe çështja gjuhësore tek arbëreshët dhe tek shqiptarët para dhe pas Kongresit të Monastirit.

Relatori - Referuesit: Bardhyl Demiraj, *La lettera <ë> come testimone della tradizione scritta albanese-arbëreshe e alcuni problemi riguardanti la sua odierna ortografia.* Fiorella De Rosa, *Il sistema alfabetico deradiano: caratteristiche ed evoluzione.* Shezai Rrokaj, *Drejt Kongresit të Manastirit me idenë: një alfabet, një gjuhë, një komb.*

Mimoza Prik, Pasqyrimi i çështjeve të shqipes dhe të Shqipërisë në shtypin arbëresh të dhjetëvjeçarit të parë të shek. XX. Gëzim Gurga, *Çështja e alfabetit në faqet e revistës "La Nazione Albanese".* Flora Koleci, *Alfabetët e autorëve arbëreshë para dhe pas Kongresit të Manastirit. Gli alfabeti adottati dagli autori arbëreshë prima e dopo il Congresso di Manastir.*

Francesco Altimari, Çështja alfabetike tek arbëreshët e Italisë para dhe gjatë Rilindjes: historia e shkurtër e shkronjës "ë". *La questione alfabetica tra gli albanesi d'Italia, prima e durante la 'Rilindja': breve storia della lettera "ë".*

Ore 12.30 – 13.00: Intitolazione Piazza ad Anselmo Lorecchio
Përkushtimi i sheshit Anselm Lorekios

Ore 17.00 – 19.30

III SESSIONE DI STUDI – SEANCA E TRETË E STUDIMEVE

Anselmo Lorecchio e il suo tempo – Il ruolo politico, culturale e letterario de " La Nazione Albanese".
Anselm Lorekio dhe koha e tij – Roli politik, kulturor dhe letrar i revistës "La Nazione Albanese".

Relatori - Referuesit: Matteo Mandalà, *La letteratura arbereshe attraverso "La Nazione Albanese"* Giuseppe Monsagrati, *Coscienza dell'Albania e speranza d'una nuova Italia in Domenico Mauro.* Blerina Suta, *A. Lorecchio e la storia culturale dell'Albania moderna-profilo di un patriota.* Lavdosha Ahmetaj, *Shqipëria në fokusin e Lorecchio-s në fund të shek. XIX dhe fillim të XX.* Rrezarta Dracini, *Kultura arbëreshe në prag të shpalljes së pavarësisë.* Beqir Meta, *Shoqata "Vatra" dhe Anselmo Lorekio.* Michelangelo La Luna, *Girolamo De Rada, Anselmo Lorecchio e l'indipendenza d'Albania*

Ore 19.30: Anfiteatro Comunale – Amfiteatri i Bashkisë

Esibizione Gruppo Folk "Puheriu" di Pallagorio
Shfaqje e grupit folkloristik "Puheriu"

Ore 21.00: Anfiteatro Comunale – Amfiteatri i Bashkisë

Proiezione del film "Rock arbëresh" della serie Albasuite.
Projektim i filmit "Rock arbëresh", Seria Albasuite.

Ore 22.00: Anfiteatro Comunale – Amfiteatri i Bashkisë

Recital Musicale/Muzikor Du.Du.à. nga Puheriu "Një Matinatë".